

EXPOSITION

# ENTRE DIEU ET L'ARGENT

L'ÂGE D'OR DES PAYS-BAS MÉRIDIIONAUX



## Fact sheet

### Exhibition

Entre Dieu & l'Argent. L'Âge d'Or des Pays-Bas Méridionaux

### Date

du 17 juin 2016 au 1er janvier 2017

### Adresse visiteurs

Centre culturel provincial Caermersklooster  
Entrée par la Lange Steenstraat, Gand, Belgique

### Adresse postale

Vrouwebroersstraat 6  
9000 Gand, Belgique  
[www.caermersklooster.be](http://www.caermersklooster.be)

### Contact presse

Pour la presse et pour des informations de fond sur l'exposition, contactez [info@voor-god-en-geld.be](mailto:info@voor-god-en-geld.be). Les images en haute résolution sont disponibles sur simple demande. Vous trouvez un aperçu des images sur la page presse de la site internet: [www.voor-god-en-geld.be/fr/presse/](http://www.voor-god-en-geld.be/fr/presse/)

### Résumé

Du 17 juin 2016 au 1er janvier 2017, la Province de Flandre orientale organise une exposition intitulée « Entre Dieu & l'Argent », l'Âge d'Or des Pays-Bas Méridionaux au centre culturel Caermersklooster (couvent des Carmes) de Gand, en partenariat avec Katoen Natie, Indaver et The Phoebus Foundation.

Cet événement unique, qui réunit des chefs d'œuvre prêtés pour l'occasion par les musées les plus prestigieux, des fonds d'archives, des bibliothèques et des collectionneurs privés, invite le visiteur à découvrir l'Âge d'Or des Pays-Bas Méridionaux. Une sélection d'œuvres exceptionnelles donne une idée de la puissance économique du Comté de Flandre et du Duché du Brabant qui formaient à cette époque le centre technologique, industriel et commercial du monde. « Entre Dieu & l'Argent » apporte un éclairage inédit sur cet Âge d'Or économique et culturel des Pays-Bas Méridionaux. Soif d'ambition, fascination pour l'inconnu et danger latent de la folie sont les thématiques clés de cette exposition.

EXPOSITION

# ENTRE DIEU ET L'ARGENT

L'ÂGE D'OR DES PAYS-BAS MÉRIDIIONAUX



## Publications

Deux livres ont été spécialement rédigés pour l'exposition. Ils sont tous deux en vente sur place.

Prof. Dr. Katharina Van Cauteren et Fernand Huts, *Entre Dieu & l'Argent. L'Âge d'Or des Pays-Bas Méridionaux*, Lannoo, 2016. Disponible en néerlandais, anglais, français, allemand et espagnol.

336 pages, hardcover, 25 x 29cm, plus de 150 illustrations en couleur.

Véronique Lambert et Peter Stabel (red.), *Golden Times. Wealth and Status in the Middle Ages in the Southern Low Countries*, Lannoo, 2016. Disponible en néerlandais et anglais. 556 pages, hardcover, 25 x 29cm, plus de 300 illustrations en couleur.

## Organisation

Cette exposition est rendue possible grâce à Katoen Natie, Indaver et The Phoebus Foundation, sous les auspices de la Province de Flandre orientale.

## Prêteurs d'oeuvres

'Entre Dieu & L'Argent' réunit de magnifiques pièces en provenance de musées réputés, d'archives, de bibliothèques et de collections privées belges et témoigne de la puissance de ce patrimoine.

- Académie royale des beaux-arts d'Anvers
- Béguinage princier de la vigne, Bruges
- Bibliothèque royale de Belgique, Bruxelles
- Bibliothèque universitaire de Gand
- Collection de la Banque Belfius
- Collection Katoen Natie
- Collections privées
- MAS Museum aan de Stroom, Anvers
- Musée Groeninge de Bruges
- Musée M de Louvain
- Musée Royal des Beaux-Arts d'Anvers
- The Mad Art Collection, Malines
- The Phoebus Foundation
- Université de Louvain, archives universitaires et collection d'art, bibliothèque universitaire, Tabularium

## Commissaire de l'exposition

Prof. Dr. Katharina Van Cauteren

EXPOSITION

# ENTRE DIEU ET L'ARGENT

L'AGE D'OR DES PAYS-BAS MERIDIONAUX



## Informations visiteurs

Pour des informations sur les billets et les visites de groupe, téléphonez au +32 (0)9 269 29 10 ou envoyez un e-mail à [caermersklooster@oost-vlaanderen.be](mailto:caermersklooster@oost-vlaanderen.be)

## Heures d'ouverture au public

de 10 à 18 heures – derniers tickets disponibles jusqu'à 17 heures

## Heures d'ouverture évènements exclusifs (formules de groupe)

Pour certaines formules de groupe, le Caermersklooster est exceptionnellement ouvert entre 18 et 20 heures (sur réservation). Plus d'information: Cliquez sur le bouton «formules groupes» sur la site internet: [www.voor-god-en-geld.be/fr/info-visiteurs/](http://www.voor-god-en-geld.be/fr/info-visiteurs/)

## Tarifs (audioguides inclus)

E 10,- pour le visiteur individuel

E 7,- pour les jeunes jusqu'à 26 ans, les seniors à partir de 60 ans, les groupes de 10+ personnes

E 0,- pour la presse, les guides, les jeunes jusqu'à 18 ans inclus

Plus de détails sur les [tarifs réduction](#)

## Tickets

La vente de tickets en ligne pour l'exposition démarre le 6 juin 2016, par l'entremise du site Internet: [www.voor-god-en-geld.be/fr/info-visiteurs/](http://www.voor-god-en-geld.be/fr/info-visiteurs/) ('commandez vos tickets'). Grâce à ces tickets, vous avez la certitude de bénéficier de l'accès à la date et à l'heure souhaitées. Une fois les tickets en votre possession, vous pouvez directement vous rendre à l'entrée de l'exposition. Il vous est également loisible d'utiliser les tickets à autre moment, mais vous courez alors le risque de devoir faire la file.

L'achat de tickets peut aussi se faire à la caisse, à partir du 17 juin 2016. Afin de garantir à tout le monde une visite optimale et une capacité maximale, l'organisation se réserve le droit de régulariser les visites, ce qui peut entraîner un temps d'attente.

Votre billet vous donne aussi accès au exposition éducatif autour du restauration L'Agneau mystique des frères Van Eyck au Caermersklooster.

## Jour de fermeture

Tous les lundis et les 24, 25, 31/12 et 1/1

## Accès

L'exhibition au Caermersklooster est entièrement accessible aux personnes à mobilité réduite.

## Audiotour

Des audioguides sont mis gratuitement à la disposition des visiteurs. Vous les trouverez à l'accueil. Ils existent en français, néerlandais, anglais, allemand et espagnol. Des livrets explicatifs (votre guide, entrepreneur Fernand Huts) sont également disponibles en français, néerlandais, anglais, allemand et espagnol.



EXPOSITION

# ENTRE DIEU ET L'ARGENT

L'AGE D'OR DES PAYS-BAS MERIDIONAUX

**Visites guidées**

Pour réserver une visite guidée, adressez-vous à:

vzw Gandante

[www.gandante.be](http://www.gandante.be) – [info@gandante.be](mailto:info@gandante.be)

+32 (0)9 375 31 61

De Gentse Gidsen

[www.gentsegidsen.be](http://www.gentsegidsen.be) – [info@gentsegidsen.be](mailto:info@gentsegidsen.be)

+32 (0)9 233 07 72233

**Accessibilité**

Le Caermersklooster se situe dans le cœur historique de la ville de Gand et est facile d'accès en transports en commun.

Tram 1 : de la gare ferroviaire de Gent-Sint-Pieters (quai 2) au Caermersklooster : prenez le tram 1 direction Wondelgem / Evergem. Descendre à l'arrêt Gravensteen. Empruntez le Geldmunt jusqu'à ce qu'il débouche dans la Langesteestraat (tournez vers la droite): à votre droite, vous voyez le Caermersklooster.

**Parking**

Les transports en commun sont le moyen le plus simple de vous rendre au Caermersklooster. Le Patershol, le quartier autour du couvent, est en effet une zone piétonne. Si vous venez en voiture, vous pourrez vous garer aux endroits suivants:

Parking [Vrijdagmarkt \(P1\)](#)

Parking [Ramen \(P8\)](#)

Parking [Sint-Michiels \(P7\)](#)

*Gand, le 2 juin 2016*